



COMITE CONSULTIVO INTERNACIONAL DEL ALGODON

1629 K Street NW, Suite 702, Washington, DC 20006 USA

Teléfono (202) 463-6660 • Facsímil (202) 463-6950 • e-mail Secretariat@icac.org

Declaración de la 65ª Reunión Plenaria

“Impactos sociales y ambientales de la producción y el uso del algodón”

El Comité Consultivo Internacional del Algodón se reunió en Goiânia, Goiás, Brasil, del 11 al 15 de septiembre de 2006 con motivo de su 65ª Reunión Plenaria desde 1939. En dicha reunión participaron representantes de 53 gobiernos y de 10 organizaciones internacionales.

1. En expansión la demanda mundial del algodón: La Secretaría estima que el uso mundial del algodón aumentará en un 3%, a 26 millones de toneladas, durante la actual temporada algodонера. El consumo mundial del algodón ha ido en aumento de año en año desde 1998 hasta 2005, y la expansión es la mayor en duración y cantidad que se haya registrado.

1.1 Se espera que la producción mundial permanezca en 25 millones de toneladas por segundo año en 2006/07 y se proyecta un descenso en las existencias finales de 1 millón de toneladas. La Secretaría considera que es probable que durante 2006/07, como resultado del descenso proyectado en las existencias y el aumento del comercio, el nivel promedio de los precios internacionales del algodón aumente. El Comité encargó a la Secretaría que robusteciera sus esfuerzos al pronosticar los precios del algodón y varios países sugirieron a la Secretaría incluir el efecto de los subsidios en su modelo de precios a fin de mejorar la precisión de dicho modelo.

1.2 El Comité recibió informes de países acerca de los acontecimientos acaecidos en sus sectores algodoneiros. Algunos países informaron sobre los rápidos avances de los rendimientos relacionados con la adopción de nuevas tecnologías, incluida la biotecnología. Los países en desarrollo informaron que sus industrias se están viendo seriamente afectadas por los precios del algodón, que permanecen por debajo del promedio de decenios anteriores; asimismo se informó que las medidas gubernamentales en algunos países estaban contribuyendo a distorsionar la producción algodонера mundial.

2. Deben continuar los esfuerzos por reducir los impactos negativos: Los gobiernos miembros reafirmaron que los subsidios a la producción y las exportaciones afectan los precios y el comercio del algodón y que generan efectos negativos para los cultivadores de algodón, en especial en los países en desarrollo y en los menos adelantados y, por la tanto, se sugirió que dichos impactos continuaran siendo evaluados e informados por la Secretaría. El Comité reafirmó la importancia crítica que reviste el algodón para las economías de los países en desarrollo.

2.1 El Comité reconoció la Iniciativa Sectorial para el Algodón de los cuatro países africanos, a saber, Benin, Burkina Faso, Chad y Mali, y la importancia de la Iniciativa al contribuir con soluciones a los problemas relacionados con la producción algodонера. El Comité apoyó enérgicamente los aspectos de comercio y desarrollo de la Iniciativa para el Algodón de la OMC y observó que es imperioso lograr avances importantes en ambos. El Comité recordó que los miembros de la OMC acordaron dar al algodón un tratamiento ambicioso, expedito y específico.

2.2 El Comité hizo un llamado a la OMC y sus miembros para que reanuden urgentemente las negociaciones comerciales multilaterales “suspendidas” de la Ronda de Doha. El Comité convino que el marco de la OMC es la mejor manera de alcanzar un sistema mundial liberalizado para el comercio algodonero.

2.3 El Comité acogió con beneplácito el trabajo realizado por los miembros de la OMC en la prestación de asistencia al sector algodonero en virtud del mandato relativo a los aspectos del desarrollo, y alentó a dicha organización a que, con el apoyo del CCIA, continuara promoviendo ese aspecto. Se destacó que el CCIA está prestando ayuda a los países africanos en la adopción de sistemas de pruebas instrumentales. El Comité convino en que, para obtener plenos beneficios para el algodón en las negociaciones de la OMC, debe haber coherencia entre los aspectos relativos al comercio y el desarrollo. El Comité instruyó a la Secretaría que trabajara con la OMC para realizar talleres anuales sobre los aspectos relativos a los aspectos del comercio y el desarrollo algodoneros.

3. Se alientan mejores prácticas en el cultivo del algodón: Se informó a la Secretaría que el algodón, fuerza motriz del desarrollo, conduce a aumentos en la producción de los cultivos asociados y la ganadería, al tiempo que favorece el desarrollo de asociaciones profesionales en los países en desarrollo. El uso de insecticidas en la producción algodonera se va reduciendo gradualmente. Una evaluación minuciosa de las prácticas de cultivo del algodón en África y en otros países en desarrollo indica que existen efectos negativos asociados al uso indebido de plaguicidas y fertilizantes, y a resultados positivos cuando se aplican debidamente. Se requieren estudios ulteriores.

3.1 El Comité observó que, pese a los importantes avances logrados, se requieren más estudios sobre los sistemas de producción agrícola, incluidos el endeudamiento vinculado a la financiación de insumos, las difíciles condiciones de trabajo, especialmente para las mujeres y los niños; el uso indebido de productos químicos y otros insumos que puede redundar en la exposición de los trabajadores agrícolas y generar afectaciones ambientales

3.2 El Comité debatió los esfuerzos por alentar la adopción del Manejo Integrado de Plagas (MIP) y otras Prácticas Óptimas de Manejo (POM) que permitan a los productores hacer un uso más adecuado de los recursos, mejorar los resultados ambientales, reducir el despilfarro, garantizar acceso al mercado y fortalecer las relaciones con los interesados locales. Además, el Comité escuchó informes acerca de la Iniciativa para un Mejor Algodón (IMA). El propósito de la IMA consiste en fomentar mejoras medibles en lo tocante a los impactos socioambientales clave del cultivo del algodón en todo el mundo. La IMA es un esfuerzo de colaboración entre múltiples interesados iniciado por el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) y la Corporación Financiera Internacional (CFI).

3.3 El Comité instruyó a la Secretaría que formara un Panel de Expertos sobre el Desempeño Social, Ambiental y Económico de la industria algodonera mundial. El Panel de Expertos proporcionará al Comité información objetiva, basada en fundamentos científicos, sobre los aspectos negativos y positivos de la producción algodonera mundial y formulará recomendaciones para la ejecución de acciones futuras, según corresponda. Como uno de los componentes de su mandato, el Panel de Expertos recopilará información de todo el mundo sobre el costo de la mano de obra agrícola y los factores que afectan dichos costos.

4. Normalización de las pruebas instrumentales: Las pruebas instrumentales en el algodón van reemplazando gradualmente la clasificación manual, y la industria algodonera mundial está en vías de adoptar sistemas y procedimientos normalizados para la operación de centros de pruebas para el algodón. El Comité apoya el cambio mediante el trabajo de su Grupo Operativo sobre la Normalización Comercial de las Pruebas Instrumentales del Algodón (CSITC). El

CSITC informó que comenzará las Rondas de Ensayo entre los centros de pruebas durante 2006, sobre una base voluntaria, a fin de proporcionar a los participantes en el mercado y a los operadores de los centros de prueba información acerca de la exactitud y precisión del desempeño de dichos centros.

4.1 El objetivo que persigue el CSITC es permitir a todos los centros de prueba del algodón cumplir con las normas internacionales de precisión a fin de crear uniformidad mundial en los resultados de dichos centros y, de ese modo, elevar la transparencia y la eficiencia en el mercado algodonero. El Comité continuó tomando nota de las preocupaciones de los países en desarrollo acerca del costo que entraña la compra y el funcionamiento de los sistemas de pruebas instrumentales e instruyó al CSITC que considera posibles vías para reducir los costos.

4.2 La Secretaría y los miembros de CSITC también son asimismo conscientes de que es menester desarrollar pruebas para medir otras características de la fibra, como botones, contenido de fibras cortas y basura, e incorporarlas a los sistemas normalizados de pruebas instrumentales. El Comité instruyó al CSITC que tuviera en cuenta que la implantación de los sistemas de pruebas instrumentales deberá ser gradual y que se adoptará país por país, según convenga y cuando resulte apropiado.

4.3 El Comité observó que durante el pasado año el CSITC desarrolló una propuesta de proyecto para ayudar a los países africanos a poner implantar los sistemas de pruebas instrumentales. El Comité expresó su agradecimiento al Fondo Común para los Productos Básicos (CFC) por aprobar ese proyecto que ayudará a los países africanos a participar en la Normalización Comercial de las Pruebas Instrumentales del Algodón. El CCIA señaló que el CFC contribuye al proyecto total con la muy importante cantidad de US\$2 millones. El Comité también observó que se deberá otorgar US\$3 millones, mediante cofinanciación de la Comisión Europea en virtud de su Programa de Apoyo para Productos Básicos Agrícolas en todos los países de la ACP (All-ACP Support Programme on Agricultural Commodities). Se espera que la cofinanciación de la CE pueda confirmarse oficialmente a la brevedad.

5. El Comité de Investigación sobre la Producción Algodonera organizó un seminario técnico sobre el tema "**Sostenibilidad: la biotecnología y el manejo del cultivo.**" El seminario técnico incluyó exposiciones acerca de los beneficios de la biotecnología del algodón y el manejo integrado de plagas. Ambos enfoques pueden contribuir a mejorar la calidad de la vida de los productores de algodón y a reducir el empleo de plaguicidas. El Comité observó que el empleo del algodón biotec puede ser un componente valioso de un enfoque integrado para el mejoramiento de la sostenibilidad a largo plazo de la producción algodonera.

5.1 La comercialización de los productos biotecnológicos requiere un largo proceso de aprobación. El algodón biotec ha reducido notablemente el uso de plaguicidas, en especial, insecticidas. El manejo adecuado del cultivo y la realización oportuna de las operaciones en el terreno ciertamente potencian los beneficios de las nuevas tecnologías. Ha quedado demostrado que la rotación de los cultivos, las variedades resistentes a las plagas, la supervisión del crecimiento, el mapeo de las plantas y la racionalización de las actividades de campo dan como resultado mejores métodos de producción del algodón. El Comité para la Investigación sobre la Producción Algodonera reconoció el papel de la Iniciativa Internacional del Genoma del Algodón (ICGI) en el desarrollo de tecnologías que harán posible el empleo de marcadores en la selección genética en años venideros. Se formularon propuestas para el desarrollo de indicadores de desempeño frente a los cuales se podrían medir los avances de un país a otro de manera uniforme a fin de mejorar el algodón como cultivo sostenible desde los puntos de vista económico, ambiental y social.

5.2 El Comité de Investigación sobre la Producción Algodonera del CCIA decidió celebrar su Seminario Técnico de 2007 sobre el tema “La visión para 2025”.

5.3 El Comité recibió el informe sobre los preparativos para la Conferencia Mundial sobre la Investigación Algodonera-4 (WCRC-4) que deberá celebrarse en Lubbock, Texas, EE.UU., del 10 al 14 de septiembre de 2007. Se espera que más de 600 científicos participen en la WCRC-4.

6. El Comité recibió un informe del **Panel Consultivo del Sector Privado**. El PSAP solicitó al Director Ejecutivo que realizara un examen de los riesgos y beneficios de crear un mecanismo más oficial para la participación del sector privado en el CCIA, sin menoscabar la naturaleza esencial del CCIA como órgano intergubernamental, y que informara sus hallazgos al PSAP y al Comité Permanente para la consideración futura. El PSAP señaló que es preciso que el sector privado apoye activamente el trabajo del CCIA. EL PSAP recomendó a los países no miembros que se adhirieran al Comité. El PSAP debatió los problemas del exceso de humedad en los fardos de algodón. El Panel sugirió a los gobiernos que prohibieran los sistemas destructivos que añaden humedad en forma líquida a los fardos con el sólo propósito de aumentar el peso. El PSAP está convencido de que el trabajo del Foro Internacional para la Promoción del Algodón (IFCP) es necesario e importante y que el CCIA debe continuar apoyando al IFCP mediante su plan de trabajo. Se sugirió que el IFCP no limitara sus esfuerzos a planes nacionales de comercialización plenamente desarrollados y que considerara también actividades regionales en pequeña escala o de escaso presupuesto que pudieran ejecutarse en escala subnacional. Los miembros del PSAP observaron que ha habido un aumento en el número de informaciones negativas e imprecisas publicadas en la prensa respecto de la producción algodoneira, incluidas manifestaciones negativas de defensores del algodón orgánico, quienes distorsionan los efectos de la producción algodoneira convencional. Se pidió al IFCP que considerara vías para contrarrestar esas informaciones imprecisas.

7. Durante la Conferencia de Producción que se celebró paralelamente a la Reunión Plenaria, el Foro Internacional para la Promoción del Algodón (IFCP) sostuvo una reunión sobre la elevación de la demanda. Los participantes en la reunión del IFCP acordaron que existen muchas técnicas poco costosas que pueden emplearse en elevar el perfil del algodón y de los productos de algodón, incluidas las “Jornadas del Algodón”; campañas comerciales para recaudar fondos para causas benéficas; desfiles de modas; carteles y donación de camisetas para maratones. El Comité convino en que los esfuerzos por elevar la demanda contribuyen al robustecimiento del sector algodoneiro.

8. El Comité acogió con beneplácito la declaración de la **Unión Europea** y sus estados miembros respecto de que la Comisión Europea continuará dando pasos para su adhesión, en condición de miembro, al CCIA. El Comité dio la bienvenida a **Kazajstán** y **Zambia** por ser los miembros más recientes del Comité. Los gobiernos miembros observaron que el CCIA proporciona infraestructura pública en apoyo de la industria algodoneira, función que de otro modo no puede desempeñar el sector privado y que el CCIA es un instrumento de cooperación y comunicación en beneficio de todos los participantes en la economía algodoneira.

9. El CCIA expresó su agradecimiento al **Fondo Común para los Productos Básicos (CFC)** por su apoyo al desarrollo de dichos productos y reconoció los beneficios que reportan a la industria algodoneira los proyectos financiados por el CFC. Desde que el Fondo inició plenamente sus operaciones en 1991, han recibido apoyo, en total, 18 proyectos algodoneiros. El CFC ha concedido US\$5,7 millones para la financiación de préstamos y US\$22,7 millones

destinados a la financiación de donativos para proyectos algodoneros. Se encargó a la Secretaría y al Comité Permanente que exploraran prioridades para múltiples países y regiones con vistas a la futura financiación de proyectos por parte del CFC y que los presentaran a su debido momento al CFC para su inclusión en el tercer plan de acción quinquenal del Fondo.

10. El Comité agradeció al Gobierno y a la industria algodonera de Brasil su hospitalidad y generosidad al acoger la 65ª Reunión Plenaria. Se valoraron altamente los esfuerzos de la Secretaría y del Comité Organizador en los preparativos para la reunión. El Comité aceptó la invitación del Gobierno de Turquía de acoger la 66ª Reunión Plenaria en la ciudad de Izmir, del 22 al 26 de octubre de 2007. También se aceptó la invitación de **Burkina Faso** de acoger la 67ª Reunión Plenaria en 2008. El Comité se complació al observar que se han recibido asimismo invitaciones de Pakistán, Sudáfrica, Tanzania y Kazajstán para acoger futuras reuniones plenarias.

GOBIERNOS MIEMBROS

Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Burkina Faso, Camerún, Chad, China (Taiwán), Colombia, Côte d'Ivoire, Egipto, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, India, Irán, Israel, Italia, Kazajstán, República de Corea, Mali, Países Bajos, Nigeria, Pakistán, Paraguay, Polonia, Rusia, Sudáfrica, España, Sudán, Suiza, Siria, Tanzania, Togo, Turquía, Uganda, Reino Unido, Estados Unidos de América, Uzbekistán, Zambia y Zimbabwe

ANNEX 1

SUPPLY AND DISTRIBUTION OF COTTON

September 15, 2006

Years Beginning August 1

	2002	2003	2004	2005 Est.	2006 Proj.	2007 Proj.
Million Metric Tons						
BEGINNING STOCKS						
WORLD TOTAL	10.976	9.354	8.713	11.037	10.69	9.85
CHINA (MAINLAND)	3.094	2.385	2.166	1.552	1.61	1.62
USA	1.622	1.172	0.751	1.196	1.30	0.96
NET EXPORTERS	3.822	3.612	5.142	6.332	6.03	5.34
NET IMPORTERS 1/	7.154	5.741	3.570	4.705	4.65	4.51
PRODUCTION						
WORLD TOTAL	19.301	20.708	26.289	24.738	24.89	26.47
CHINA (MAINLAND)	4.916	4.871	6.324	5.770	6.06	6.46
USA	3.747	3.975	5.062	5.201	4.43	4.95
INDIA	2.312	3.043	4.131	4.148	4.59	4.73
PAKISTAN	1.736	1.708	2.482	2.089	2.23	2.34
UZBEKISTAN	1.022	0.893	1.134	1.210	1.14	1.10
BRAZIL	0.848	1.309	1.299	1.028	1.16	1.29
OTHERS	4.721	4.909	5.856	5.292	5.29	5.61
CONSUMPTION						
WORLD TOTAL	20.872	21.279	23.407	24.873	25.73	26.25
CHINA (MAINLAND)	6.144	6.981	8.326	9.900	10.49	10.91
INDIA	2.910	2.959	3.232	3.426	3.63	3.78
PAKISTAN	2.042	2.100	2.234	2.390	2.53	2.64
EU, C. EUR. & TURKEY	2.384	2.230	2.300	2.145	2.08	2.01
EAST ASIA & AUSTRALIA	2.075	1.879	1.990	1.903	1.91	1.90
USA	1.583	1.364	1.457	1.285	1.20	1.11
BRAZIL	0.800	0.875	0.900	0.870	0.90	0.90
CIS	0.689	0.671	0.623	0.619	0.63	0.63
OTHERS	2.244	2.219	2.346	2.335	2.36	2.37
EXPORTS						
WORLD TOTAL	6.647	7.235	7.779	9.753	9.70	9.67
USA	2.591	2.995	3.143	3.821	3.57	3.75
CFA ZONE	0.815	1.059	0.936	1.031	1.03	0.95
UZBEKISTAN	0.783	0.659	0.850	1.020	1.02	0.94
AUSTRALIA	0.575	0.470	0.435	0.650	0.55	0.49
BRAZIL	0.107	0.210	0.339	0.429	0.46	0.44
GREECE	0.280	0.247	0.321	0.355	0.35	0.29
CHINA (MAINLAND)	0.164	0.038	0.007	0.008	0.01	0.01
IMPORTS						
WORLD TOTAL	6.586	7.265	7.325	9.547	9.70	9.67
CHINA (MAINLAND)	0.682	1.929	1.394	4.200	4.45	4.46
EAST ASIA & AUSTRALIA	2.072	1.700	2.072	1.757	1.84	1.87
EU, C. EUR. & TURKEY	1.402	1.232	1.434	1.268	1.06	1.04
CIS	0.348	0.313	0.347	0.339	0.31	0.32
SOUTH AMERICA	0.333	0.303	0.215	0.255	0.31	0.24
TRADE IMBALANCE 2/	-0.062	0.029	-0.454	-0.205	0.00	0.00
STOCKS ADJUSTMENT 3/	0.010	-0.100	-0.103	-0.008	0.00	0.00
ENDING STOCKS						
WORLD TOTAL	9.354	8.713	11.037	10.688	9.85	10.08
CHINA (MAINLAND)	2.385	2.166	1.552	1.614	1.62	1.62
USA	1.172	0.751	1.196	1.295	0.96	1.06
NET EXPORTERS	3.612	5.142	6.332	6.033	5.34	5.55
NET IMPORTERS 1/	5.741	3.570	4.705	4.655	4.51	4.53
ENDING STOCKS/USE 4/	0.51	0.59	0.72	0.89	0.83	0.84
COTLOOK A INDEX 5/	55.40	68.30	52.20	56.15		

1/ Includes Argentina, China (Mainland), Colombia, Mexico, Pakistan, Turkey and traditional importers.

2/ The inclusion of linters and waste, changes in weight during transit, differences in reporting periods and measurement error account for differences between world imports and exports.

3/ Difference between calculated stocks and actual; amounts for forward seasons are anticipated.

4/ World-less-China (Mainland) ending stocks minus China net exports, quantity divided by world-less-China consumption.

5/ U.S. cents per pound.